

A close-up photograph of several crocuses. On the left, there are bright yellow crocuses in sharp focus. To the right and slightly behind them are purple crocuses, also in focus. The background is a soft, out-of-focus green and brown, suggesting a garden setting. The overall lighting is bright and natural.

Cosa succede quando qualcuno muore in ospedale



Government
of South Australia

donate life



Questo opuscolo
fornirà informazioni
che potrebbero
essere utili a
te e alla tua
famiglia. Inoltre,
contiene anche
delle indicazioni
per accedere al
supporto.

Le nostre più sincere condoglianze a te e alla tua famiglia per la tua recente perdita.

La morte di una persona cara è un momento molto emozionante e difficile. Potrebbe essere stato previsto dopo una malattia, oppure all'improvviso e inaspettato.

Questo opuscolo ti fornirà informazioni che potrebbero essere utili a te e alla tua famiglia. Contiene inoltre indicazioni per accedere a dei supporti a lungo termine.

Cosa succede adesso?

Siamo consapevoli che ogni individuo sarà unico nei suoi bisogni e riconosciamo che ci sono molte credenze e pratiche culturali, spirituali e tradizionali diverse che potrebbero essere rilevanti in questo momento.

Visite e organizzazione funerale

Visitare la persona deceduta è una decisione molto personale. È importante ricordare che lo staff ospedaliero o le pompe funebri sono in grado di supportarti in questo processo. Quello che si può organizzare varierà in base alle circostanze della morte del paziente e quando potrai recarti all'ospedale.

Se la persona cara è morta in una corsia di ospedale, potrebbe essere possibile vederla nel reparto in cui è morta. Se non puoi essere presente subito dopo la morte, o se il paziente è deceduto in un'altra area dell'ospedale (ad esempio, la sala operatoria), potrebbe essere necessario prendere accordi alternativi.

La persona deceduta rimarrà in ospedale finché non avrai indicato un'impresa di pompe funebri e avrai dato il permesso di trasferire la salma all'impresa di tua scelta.

Molte famiglie preferiscono organizzare la visita al deceduto con il proprio direttore delle pompe funebri presso l'impresa di pompe funebri. Ciò consente all'impresa di pompe funebri di preparare il defunto e di fornire un ambiente più confortevole per la persona in lutto.

Sarà fatto ogni sforzo per soddisfare in meno tempo possibile i tuoi desideri. Potrebbe essere necessario però un po' di tempo per organizzare la visita del defunto nella sala di osservazione mortuaria.

Contattare le pompe funebri

È importante notare che il personale ospedaliero non può consigliarti un'impresa di pompe funebri. La persona deceduta potrebbe aver organizzato autonomamente il funerale prima di morire o aver reso noto i propri desideri alla famiglia, a un amico intimo o attraverso il proprio testamento. Parlate di questa decisione con la tua famiglia e i tuoi cari.

Per informazioni sulle pompe funebri adatte, parla con amici e familiari o cerca nell'elenco telefonico oppure online. Il Servizio di Auito Pastorale potrebbe fornirti un elenco di pompe funebri. Vedi i dettagli di contatto alle [pagine 8 and 9](#) di questo opuscolo.

L'impresa di pompe funebri organizzerà il rilascio del defunto dall'obitorio dell'ospedale e si occuperà di tutte le formalità e pratiche burocratiche necessarie, ad esempio la registrazione della morte.

L'impresa di pompe funebri si metterà in contatto per discutere la scelta della sepoltura, dell'internamento o della cremazione della persona deceduta. C'è anche la possibilità di scegliere il luogo e il tipo di servizio, o un altro tipo di rituale in base alle tue esigenze, e i costumi culturali, religiosi, spirituali o tradizionali.

Se stai passando un momento di difficoltà finanziaria in merito alla pianificazione del funerale puoi contattare Funeral Assistance SA al numero [1300 762 577](tel:1300762577) per un consiglio oppure il tuo assistente sociale.

Assistenza sociale

Se necessario un assistente sociale è in grado di assisterti con una varietà di problemi personali e pratici, inclusi problemi familiari, consulenza sul dolore e sulla perdita e collegamenti con altre agenzie e servizi. Se desideri vedere un assistente sociale, questo può essere organizzato informando il nostro personale o chiamando il dipartimento di Assistenza Sociale competente. Consulta l'elenco dei contatti sulle [pagine 8 and 9](#) di questo opuscolo.

Mezzi sociali (Social media)

Molte persone utilizzano i social media (ad esempio Facebook, Twitter, Instagram) per rimanere in contatto con familiari e amici. Può essere difficile sapere come gestire questi siti dopo la morte di qualcuno. Mentre alcune persone scelgono di evitare tutti i social media subito dopo la morte di una persona cara, altri scelgono di usarli come un modo per avvisare le persone.

Non esiste un modo giusto o sbagliato per gestire questi siti. È importante ricordare che non puoi controllare i commenti di altre persone e questo potrebbe causarti ulteriore disagio. Puoi cercare nelle aree di aiuto (help) sui maggior siti di social media per ricevere assistenza su come gestire gli account.

Oggetti personali del defunto

Alcuni oggetti di proprietà del defunto, come vestiti e articoli da toaletta, possono essere consegnati ai parenti più prossimi al momento della morte o in una data successiva previo accordo con il nostro personale. È importante notare che, per motivi legali, oggetti di valore come denaro e gioielli possono essere consegnati solo all'esecutore testamentario del defunto.

Circostanze speciali

In circostanze particolari, siamo tenuti per legge a notificare le autorità competenti che si è verificato un decesso. L'ospedale è inoltre tenuto per legge a soddisfare le richieste di informazioni relative alla morte di un paziente da parte della polizia e dell'Ufficio del Coroner (Medico/Legale) dello stato.

Polizia

La polizia verrà informata della morte di un paziente quando la causa è accidentale, inaspettata o sospetta. Qualora fosse necessario, la polizia contatterà qualsiasi parte interessata per prendere le disposizioni necessarie.

La polizia può richiedere oggetti di proprietà del defunto per le sue indagini. Saranno restituiti all'esecutore testamentario del defunto.

I tuoi diritti/prerogative

È importante in questo momento fare tutte le domande che ritieni necessarie all'equipe che si occupa di voi. Se non ti senti a tuo agio farlo, potresti chiedere a qualcun altro di chiedere per tuo conto.

Autopsia/post mortem

Un'autopsia può fornire preziose informazioni sul motivo per cui una persona è morta. A volte le cose non sono chiare e potrebbero suggerire un'autopsia per aiutare a definire la diagnosi o la causa di morte, sia per te che per la tua famiglia nel futuro. Si richiede un consenso scritto per un'autopsia elettiva e verrà spiegato attentamente. È importante notare le tue preferenze e scelte personali.

Donazione di organi o tessuti

Del personale appositamente addestrato è disponibile per assisterti quando la donazione di organi o tessuti diventa un'opzione.

Se fosse stato possibile, sarebbe stata offerta la donazione di organi se la persona cara era ricoverata nell'Unità di Terapia Intensiva (ICU). La donazione di tessuti potrebbe essere ancora possibile e puoi chiedere al team clinico se desideri maggiori informazioni.

Pagamenti Centrelink

Se eri l'assistente principale (carer principale) e hai ricevuto la pensione di assistenza (carer's pension), i pagamenti verranno modificati in pagamenti di lutto. Affinché ciò avvenga, devi avvisare del decesso al Centrelink al [132 300](tel:132300) entro due settimane. In determinate circostanze potrebbe essere disponibile un sussidio di crisi/beneficio speciale. Telefonare al [132 850](tel:132850) per consulenza/assistenza il prima possibile.

Certificazione di morte

Questo sarà completato da un medico o tramite l'Ufficio del Coroner (medico-legale) se indirizzato al Coroner. L'impresa di pompe funebri registrerà la morte presso il Dipartimento delle Nascite, Decessi e Matrimoni (anagrafe) e ti verrà inviata una copia del certificato.

Il processo del Coroner (medico/legale)

A volte la legge nel South Australia richiede che determinate circostanze di morte siano notificate al Coroner dello stato (Ufficiale medico/legale) quando la causa di morte è sconosciuta. Ad esempio, se la morte avviene entro 24 ore da determinate procedure mediche chirurgiche o invasive o se la persona amata è sotto la tutela (guardianship) del Ministro. In questi casi il Coroner (medico legale) porrà ulteriori domande all'équipe medico e dovrà avvenire un'identificazione formale sul luogo della morte. Ti potrebbe essere chiesto di assistere con tale identificazione.

Se c'è motivo di procedere con l'indagine/caso del Coroner, i tuoi diritti di tempo e di accesso al corpo della persona amata potrebbero essere limitati. In questo momento sarai guidato dai rappresentanti del Coroner e dal team medico su ciò che è possibile fare e avrai numeri di contatto da chiamare in caso di domande durante il processo.

Una volta completato il processo del Coroner, la salma verrà consegnata ad un'impresa di pompe funebri. I dettagli di contatto sono forniti nella brochure **Informazioni dell'Ufficio del Coroner dello stato**, disponibile su richiesta o online all'indirizzo www.courts.sa.gov.au/going-to-court/court-locations/coroners-court/the-coronial-process.

Hai a disposizione un supporto durante questo periodo difficile. Non esitate a chiederci ulteriori informazioni, chiarimenti o qualsiasi altra assistenza che ritieni possa essere in grado di offrirti.

Servizi di Supporto

Se hai bisogno di assistenza per ottenere informazioni dal personale medico o infermieristico o se hai dei dubbi, contatta il team di Consulenza per gli Utenti dell'ospedale. I dettagli dei singoli siti si trovano alle [pagine 8 - 9](#) di questo opuscolo

È disponibile un'ampia gamma di gruppi di supporto e informazioni per assisterti durante il tuo lutto e dolore. Il dipartimento di Assistenza Sociale può assistere nel metterti in contatto con questi gruppi e fornire i dettagli di contatto.

Cosa devi fare?

- > Avvisa il personale se hai particolari esigenze personali, religiose o culturali
- > Avvisa il personale se desideri concordare un momento per un saluto personale
- > Contatta un'impresa di pompe funebri
- > Organizzare il ritiro degli effetti personali
- > Fai riferimento all'elenco dei contatti alle [pagine 12 -17](#) per altre persone e organizzazioni a cui potrebbe essere necessario avvisare.

Informazioni sul dolore e sul lutto

Il dolore è una reazione naturale dopo la morte di qualcuno che ci è stato vicino.

Il dolore è unico per ogni individuo e ci sono molte reazioni fisiche, emotive e psicologiche diverse come shock, tristezza, rabbia, vuoto, paura, disperazione, solitudine, senso di colpa, intorpidimento, nausea e depressione.

Il dolore può anche portare un sollievo, soprattutto se la persona è malata da tempo o se il tuo rapporto con loro è stato difficile.

Non è insolito che il dolore continui per molti mesi o addirittura anni dopo.

L'intenso dolore delle prime settimane e dei primi mesi cambierà nel tempo.

Molte persone scoprono che, con il sostegno della famiglia e dei propri cari, sono in grado di imparare a convivere con il dolore e la loro vita cresce attorno ad esso.

Se scopri che il dolore acuto non passa e ti senti bloccato, sono disponibili consulenti e psicologi appositamente formati per aiutarti. Parla con il tuo medico di famiglia per richiedere un piano di salute mentale e di organizzare un referto per un professionista adatto.

I numeri di telefono degli ospedali

Se il servizio di cui hai bisogno non è elencato, chiama al numero telefonico del centralino ospedaliero di riferimento.

Central Adelaide Local Health Network (rete sanitaria locale centrale di Adelaide):

Royal Adelaide Hospital

Richieste al centralino: (08) 7074 0000 (24/7)

Reparto Assistenza Sociale: (08) 7074 4000

The Queen Elizabeth Hospital

Richieste al centralino: (08) 8222 6000 (24/7)

Hampstead Rehabilitation Centre

Richieste al centralino: (08) 8222 1600 (24/7)

Campus di Glenside

Telefono: (08) 7087 1000

Consumer Experience team (Il team per le Esperienza dell'Utente)

Telefono: (08) 7074 1377

Spiritual Care Services (I Servizi di Assistenza Spirituale)

Informazioni (08) 7074 1126

Aboriginal Health and Wellbeing Hub (Centro di Salute e Benessere Aborigeno)

Informazioni (08) 7074 5460

Northern Adelaide Local Health Network (rete sanitaria locale di Adelaide settentrionale):

Lyell McEwin Hospital

Telefono: (08) 8182 9000

Modbury Hospital

Telefono: (08) 8161 2000

Consumer Engagement Service (Servizio Utenti)

Telefono: 1300 013 988

Spiritual Care Services (I Servizi di Assistenza Spirituale)

Informazioni (08) 7074 1126

Aboriginal Liaison Office (Ufficio di Contatto per gli Aborigeni)

Informazioni (08) 8182 9000

Assistenza Sociale

Contatta l'assistente sociale principale che era stato assegnato al paziente precedentemente. Se queste informazioni non sono disponibili chiama il Consulente per gli Utenti.

Southern Adelaide Local Health Network (rete sanitaria locale di Adelaide meridionale):

Flinders Medical Centre

Telefono: (08) 8204 5511

Unità di Terapia Intensiva: (08) 8204 4308

Noarlunga Hospital

Richieste al centralino: (08) 8384 9222

Repat Health Precinct (Distretto Sanitario del Repat)

Richieste al centralino: (08) 8204 5511

Consumer Advisor (Consulente per gli Utenti): (08) 8204 5433

Assistenza Sociale: (08) 8204 4144

Chaplaincy and Pastoral Care (Servizio di Cappellano e Pastorale)

Telefono: (08) 8204 5753

Aboriginal Liaison (Ufficio di Contatto per gli Aborigeni) - Karpa Ngarrattendi

Telefono: (08) 8204 6359

Ricordati che va bene fare delle domande. Una volta che sei a casa puoi contattare in qualsiasi momento l'ospedale, il supporto clinico o l'impresa funebri.

Risorse utili

- > **Coroner's Office (Ufficio del Coroner)**
(08) 8204 0600
302 King William Street
Adelaide SA 5000
- > **Il Brochure del Coroner**
"Quando muore una persona, Il processo del Coroner: Informazioni per la Famiglia ed Amici" disponibile da scaricare al:
www.courts.sa.gov.au/going-to-court/court-locations/coroners-court/the-coronial-process
- > **Beyond Blue**
Informazioni: 1300 224 636
Il supporto telefonico è disponibile 24 ore su 24, 7 giorni su 7.
- > **Road Trauma Support Team of SA L'Equipe di Supporto per Traumi Stradali del SA (RTST)**
Informazioni: 0400 705 006
Il RTST offre un'assistenza/consigli gratuiti ad individui e le famiglie colpite da traumi stradali.
- > **Il Bereavement Navigation Service (Servizio di Supporto durante un Lutto)**
Richieste: (08) 8472 8255 oppure 1 800 725 548 (PALLI8).
E-mail: bereavement@focusonehealth.com.au
Sito web: www.focusonehealth.com.au oppure www.palliativecareconnect.com.au
Il Bereavement Navigation Service aiuta le persone di tutte le età ad accedere alle informazioni sul lutto e sul dolore ed ai supporti disponibili. I servizi sono disponibili per gli abitanti del South Australia tramite telefono, tele-medicina e faccia a faccia. Il Bereavement Navigation Service fa parte di Palliative Care Connect (Servizio Informazioni di Assistenza Palliativa) che fornisce informazioni e collegamenti alle cure palliative e al supporto al lutto in SA. Il progetto pilota è finanziato dal Ministero della Sanità e dell'Assistenza agli Anziani del governo Australiano con il sostegno di SA Health.
- > **Griefline (servizio assistenza lutto/dolore)**
Helpline (Linea-Aiuto): 1300 845 745
Dalle 7:30 alle 19:30: 7 giorni (ACST)
Sito web: <https://griefline.org.au/>
Oltre al supporto telefonico gratuito, Griefline offre l'accesso a gruppi e forum di supporto al lutto online, risorse e informazioni sul dolore, nonché programmi di istruzione e formazione.
- > **Grieflink**
Sito web: www.grieflink.org.au
Risorsa informativa per le persone in lutto e dolore, i loro carer, amici e colleghi e per gli operatori sanitari e assistenziali.

Per un supporto immediato

Se ritieni di essere in pericolo immediato e non riesci a tenerti al sicuro, **chiama lo 000** o recati al **pronto soccorso dell'ospedale più vicino**. Anche i seguenti servizi potranno aiutarti.

- > Lifeline - **13 11 14**. Questo è un servizio telefonico di emergenza 24 ore su 24.
- > Assessment and Crisis Intervention Service (ACIS) (Servizio di Valutazione ed Intervento in Caso di Crisi) - **13 14 65**.

ACIS è un servizio di triage per la salute mentale 24 ore su 24 che può collegarti ai servizi di salute mentale appropriati.

La tabella seguente elenca le persone e le organizzazioni che potresti dover contattare se qualcuno è morto

Persona o organizzazione da contattare	Avvisato della morte (Sì/No)
Ufficio Australiano delle Entrate	
Banche, Cooperative di Credito	
Pagamenti del Centrelink	
Servizi Mantenimento dei Figli	
Club <i>(es: the Returned and Services League)</i>	
Carta di credito/acquisti rateale	
Ministero per gli Affari dei Veterani	
Commissione Elettorale Australiana	
Datori di lavoro	
Esecutore Testamentario	
Famiglia e amici	
Autorità pensionistica straniera <i>(se i dettagli dell'autorità non sono noti, contattare i Servizi internazionali di Centrelink)</i>	
Vincolo funebre	<input type="checkbox"/> SÌ <input type="checkbox"/> NO

Persona da contattare, numero di telefono e indirizzo <i>(se necessario)</i>	Dettagli del deceduto/a <i>(ad esempio, numero di conto corrente, numero Medicare)</i>
132 865	
132 300	
131 272	
133 254	
132 326	
131 673	

Persona o organizzazione da contattare	Avvisato della morte (Sì/No)
Assicurazione funebre	<input type="checkbox"/> SÌ <input type="checkbox"/> NO
Fondo per le prestazioni sanitarie	
Operatori sanitari <i>(es. medico, fisioterapista, dentista, podologo, oculista)</i>	
Centro Udito	
Ospedale	
Compagnie di assicurazione	
Proprietario, inquilini	
Comune locale	
Servizi Medicare	
Ufficio postale locale	
Pompe Funebre preferito	
Funerale prepagato	<input type="checkbox"/> SÌ <input type="checkbox"/> NO
Organi professionali <i>(es: avvocato, ragioniere)</i>	

<p>Persona da contattare, numero di telefono e indirizzo (se necessario)</p>	<p>Dettagli del deceduto/a (ad esempio, numero di conto corrente, numero Medicare)</p>
<p>132 011</p>	

Persona o organizzazione da contattare	Avvisato della morte (Sì/No)
Servizi pubblici (es: <i>biblioteca</i>)	
Fiduciario Pubblico (Public Trustee)	
Consigliere spirituale	
Assistente sociale	
Fondo pensione (superannuation)	
Fornitore di servizi di telecomunicazione (es: <i>telefoni, internet</i>)	
Utilità (es. <i>compagnie gas, luce e telefonia</i>)	
Autorità di immatricolazione e rilascio delle licenze/ patente dei veicoli	

Persona da contattare, numero di telefono e indirizzo <i>(se necessario)</i>	Dettagli del deceduto/a <i>(ad esempio, numero di conto corrente, numero Medicare)</i>